

## 即時發布

### 騰訊向藝龍戰略投資並獲得藝龍 16%的股權，Expedia, Inc. 同時跟進投資

#### *藝龍和騰訊將合作為國內廣大互聯網客戶提供在線旅行服務*

2011年5月17日 - 北京 - 中國領先的在線旅行公司藝龍旅行網 (NASDAQ: LONG) 今天宣布，中國最大的互聯網、移動及電信增值服務提供商之一，騰訊控股有限公司 (香港聯交所股票編號: 00700) 向藝龍進行了戰略投資。世界最大的在線旅行公司及藝龍的控股股東Expedia, Inc. 同時完成了向藝龍的跟進投資。

騰訊通過向藝龍投資約8,440萬美元購買了藝龍新發行股份後，佔藝龍總股份數的約16%，成為藝龍的第二大股東。Expedia, Inc. 通過向藝龍投資約4,120萬美元購買了佔藝龍總股份數8%的新發行股份後，現持有藝龍總股份數的約56%。

本次對藝龍的戰略投資是騰訊在旅行市場上的首次重大投資。藝龍和騰訊計劃未來在業務上加強合作，包括通過業務夥伴關係開發在線旅遊產品，並為騰訊國內的網絡社區約6.74億<sup>1</sup>的QQ活躍帳戶提供藝龍的酒店產品。藝龍目前在全球的酒店網絡覆蓋超過15萬家酒店，包括超過1.9萬家國內酒店和通過與Expedia, Inc. 無縫連接而擁有的超過13萬家國際酒店。

「我們很高興能夠和中國在線市場的領導者一起為互聯網客戶提供新的旅行產品服務，並且讓更多的互聯網用戶使用全球簽約酒店數量最多的網絡預定平台，」藝龍首席執行官崔廣福先生說，「鑒於騰訊的龐大用戶群及覆蓋門戶、手機、即時通信、社交網絡等多個平台，我們相信國內的客戶可以從我們的合作中獲益。同時，藝龍和Expedia, Inc. 的供應商夥伴可以更多的觸達國內眾多的互聯網流量和客戶。」

「騰訊專注於為我們的用戶創造更大的價值，我們相信騰訊的在線平台，與藝龍的在線旅行專業經驗的結合可以給我們的用戶提供創新和優質的服務。通過實行開放平台戰略，我們將繼續加強我們的產品和服務，以滿足用戶的各種在線生活需求。」騰訊控股有限公司總裁劉熾平先生說。

「中國是我們的戰略重點地區，」Expedia, Inc. 總裁兼首席執行官Dara Khosrowshahi先生說，「與中國在線行業的領導者展開合作和增加我們自己在藝龍的投資，使得我們在這個關鍵市場的地位得到了進一步鞏固。另外，本次合作可以使藝龍加強在線酒店預訂服務領域的突出優勢，並且使得藝龍可以向中國不斷擴大的在線客戶群體提供酒店和機票產品的預訂服務。」

# # #

<sup>1</sup>截至2011年第一季度，騰訊擁有約6.74億的QQ活躍帳戶，QQ活躍帳戶的定義為在過去30天內至少登陸過一次QQ。

## 媒體聯繫

### 藝龍旅行網

Echo Yan

電話: +86 10 6436 7570

電郵: ir@corp.elong.com

### Expedia, Inc.

Katie Fourcin

電話: +1 425 679 7991

電郵: press@expedia.com

### 騰訊

陳慧芬

電話: +86 755 8601 3388 轉 88369 / +852 2520 1126

電郵: cchan@tencent.com

葉軾貞

電話: +86 755 8601 3388 轉 81374 / +852 2520 1126

電郵: janeyip@tencent.com

## 關於藝龍

藝龍旅行網 (NASDAQ: LONG) 是中國領先的在綫旅行預訂服務商之一, 通過網站、24 小時免費預訂電話 (4006-161616) 以及手機 (m.eLong.com) 三大平台, 為消費者提供國內及國際酒店、機票和自由行等全方位的預訂服務。強大的地圖搜索、360 度酒店全景視頻、國內外熱點目的地指南和用戶真實點評等在綫服務, 可以為用戶提供「未住先知」的信息服務, 幫助用戶在獲取廣泛信息的基礎上做出最佳的旅行決定。藝龍目前提供全國大約 700 個城市的 1.92 萬多家酒店及海外 100 多個國家和地區超過 13.5 萬家酒店的預訂服務, 可直接預訂酒店數量排名中國第一! 同時藝龍可以提供全國 80 多個主要城市的國內和國際機票的預訂服務。藝龍運營的網站包括 <http://www.elong.com>, <http://www.elong.net>, 和 <http://www.xici.net>。如欲取得其它相關資料, 請登錄藝龍公司網站: <http://www.elong.net/aboutus/overview.html>。

## 關於騰訊

騰訊提供多種互聯網增值服務和無綫增值服務, 為互聯網用戶帶來豐富的網絡互動體驗。通過即時通信工具 QQ、門戶網站騰訊網 (QQ.com)、騰訊遊戲旗下 QQ 遊戲休閒平台、多媒體社交網絡服務 QQ 空間和無綫門戶等網絡平台, 騰訊服務於中國最大的網絡社區, 滿足互聯網用戶在綫溝通、資訊、娛樂和電子商務等方面的需求。騰訊主要經營三項業務: 互聯網增值服務、移動及電信增值服務及網絡廣告。騰訊控股有限公司在香港聯交所主板上市, 股票編號為 00700。騰訊於 2008 年 6 月 10 日正式成為香港恒生指數 43 只成份股之一。如欲取得其它相關資料, 請登錄騰訊公司網站: <http://www.tencent.com/ir>。

## 關於 Expedia, Inc.

Expedia, Inc. 公司是世界最大的在綫旅行公司, 公司旗下的品牌包括超過 90 個已經本地化的 Expedia.com® 和 hotels.com® 的網站、美國領先的折扣優惠旅行網站 Hotwire®、領先的代理模式酒店預訂服務公司 Venere.com™、世界第五大企業商旅管理公司 Egencia®、世界最大的旅行社社區網站 TripAdvisor® Media Group、旅行目的地活動服務提供商 ExpediaLocalExpert®、豪華旅行專業公司 Classic Vacations®, 以及中國第二大在綫旅行公司藝龍 eLong™。Expedia, Inc. 公司為商務和休閒旅行客戶提供各種所需的服務並直接預訂旅行產品供應商的各種產品。Expedia, Inc. 公司通過 TripAdvisor Media Group 和 Expedia Media Solutions 為廣告發布者提供了一個全世界最具價值的旅行客戶的平台。Expedia, Inc. 公司還通過 Expedia® Affiliate Network 為世界主要航空公司和酒店、領先消費品品牌、高流量的網站, 以及幾千個活躍的聯盟公司提供旅行預訂支持服務。如欲取得其它相關資料, 請登錄 Expedia, Inc. 公司網站: <http://www.expediainc.com>。